

## GUMMIKOMPENSATOREN RUBBER COMPENSATOR

Type: 6-rot, 6-gelb,  
6-weiß, 6-grün



inkl. Längenbegrenzer / tie rod incl.

### Technische Daten:

#### BAUFORM:

Flachgewellter Gummibalg mit Trägereinlagen und integrierten Dichtwülsten (daher selbstdichtend, Zusatzdichtungen sind nicht erforderlich) zur Aufnahme der drehbaren Flansche. Die Flansche sind mit Durchgangslöchern versehen.

#### ANSCHLUSS:

Losflansche aus Stahl verzinkt,  
nach EN1092-1, PN 10/16

#### NENNDRUCK:

DN 25 – 300 – 16 bar  
(in Abhängigkeit von Medium & Betriebstemperatur!)

#### WERKSTOFFE:

|              |                              |
|--------------|------------------------------|
|              | (innen) / (Träger) / (außen) |
| Type: 6-rot: | EPDM / Nyloncord / EPDM      |
| Type: 6-gelb | NBR / Nyloncord / CR         |
| Type: 6-weiß | NBR / Nyloncord / CR         |
| Type: 6-grün | CSM / Nyloncord / CSM        |

#### TEMPERATUR:

EPDM: – 30° C bis 110° C  
NBR: – 25° C bis 80° C  
NBR-weiß – 20° C bis 90° C  
CSM: – 20° C bis 100° C  
(abhängig vom Betriebsdruck!)

#### OPTIONAL:

- Längenbegrenzer, Stahl verzinkt (V-LBG)
- Vakuumstützring (ab 2 m Saughöhe erforderlich!)
- Edelstahlleitrohr (1.4571)
- Flansche aus 1.4301 oder 1.4571 (6-rot/E, 6-gelb/E)

#### AUF ANFRAGE:

- Sonderbaulängen
- spezielle Gummiwerkstoffe
- mit Trinkwasserzulassung (KTW)
- für Erdgas

#### HINWEIS:

- Montage & Einbauvorschriften beachten !

### Specification:

#### DESIGN:

low corrugated rubber bellow with reinforcing inserts and integral sealing bead (therefore self-sealing without additional gaskets) for accommodating the swivel flanges. The flanges are provided with through holes.

#### CONNECTION:

flange steel zink plated,  
acc. to EN1092-1, PN 10/16

#### PRESSURE RANGE:

DN 25 – 300 – 16 bar  
(depending on medium and operating temperature!)

#### MATERIALS :

|                |                                      |
|----------------|--------------------------------------|
|                | (inside) / (reinforcing) / (outside) |
| Type: 6-red:   | EPDM / nylon cord / EPDM             |
| Type: 6-yellow | NBR / nylon cord / CR                |
| Type: 6-white  | NBR / nylon cord / CR                |
| Type: 6-green  | CSM / nylon cord / CSM               |

#### TEMPERATURE:

EPDM: – 30° C up to 110° C  
NBR: – 25° C up to 80° C  
NBR-white – 20° C up to 90° C  
CSM: – 20° C up to 100° C  
(depending on the working pressure !)

#### OPTIONS:

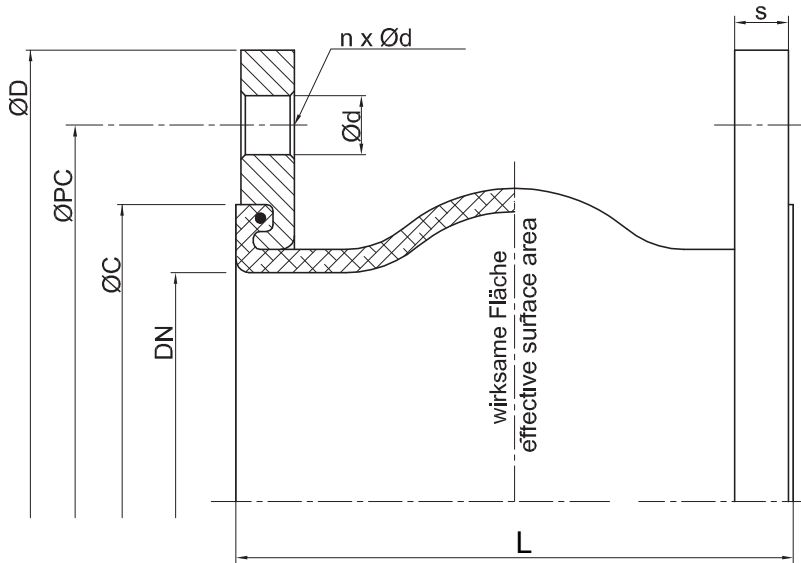
- tie rod, steel zink plated (V-LBG)
- vacuum support spiral  
(necessary for a suction value above 2 m)
- inner sleeve (AISI316)
- flange in AISI304 or. AISI 316Ti (6-red/E, 6-yellow/E)

#### ON REQUEST:

- special face to face
- special rubber materials
- with drinking water approval (acc. to KTW)
- natural gas

#### NOTE:

- observe assembly & installation instructions!



**Zulässiger Ausnutzungsgrad der Bewegungsbereiche:**  
**permissible % of indicated movement relative to temperature:**

- bis / up to 50 °C: ~ 100 %
- bis / up to 70 °C: ~ 75 %
- bis / up to 90 °C: ~ 60 %

## DN Federrate / springrate

|     | axial<br>N/mm | lateral<br>N/mm | angular<br>N/mm° |
|-----|---------------|-----------------|------------------|
| 25  | 41            | 53              | 61               |
| 32  | 51            | 67              | 77               |
| 40  | 62            | 80              | 92               |
| 50  | 74            | 97              | 123              |
| 65  | 93            | 121             | 133              |
| 80  | 111           | 145             | 144              |
| 100 | 148           | 193             | 167              |
| 125 | 185           | 241             | 191              |
| 150 | 223           | 289             | 216              |
| 200 | 247           | 322             | 264              |
| 250 | 309           | 402             | 283              |
| 300 | 371           | 482             | 332              |

### Achtung:

Abweichungen (+/-25 %) der Verstellkräfte können durch Material- und Einlagenwechsel sowie Herstellverfahren auftreten.

### Note:

Variations in stiffness rate is possible by material reinforcing or production process change with +/-25%.

| DN        | L   | wirksame Fläche<br>effective surface<br>(cm <sup>2</sup> ) | ØC  | ØD  | ØPC | Ød | n  | s  | axial<br>(mm) | lateral<br>(mm) | angular<br>(°) |
|-----------|-----|------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|----|----|----|---------------|-----------------|----------------|
| 25        | 130 | 22,13                                                      | 65  | 115 | 85  | 14 | 4  | 14 | +10/-13       | +/-13           | +/-37°         |
| 32        | 130 | 28,71                                                      | 65  | 140 | 100 | 18 | 4  | 15 | +10/-13       | +/-13           | +/-31°         |
| 40        | 130 | 41,87                                                      | 75  | 150 | 110 | 18 | 4  | 15 | +10/-13       | +/-13           | +/-27°         |
| 50        | 130 | 45,62                                                      | 85  | 165 | 125 | 18 | 4  | 16 | +10/-13       | +/-13           | +/-20°         |
| 65        | 130 | 71,29                                                      | 105 | 185 | 145 | 18 | 4  | 16 | +10/-13       | +/-13           | +/-17°         |
| 80        | 130 | 86,20                                                      | 118 | 200 | 160 | 18 | 8  | 18 | +10/-13       | +/-13           | +/-14°         |
| 100       | 130 | 146,40                                                     | 148 | 220 | 180 | 18 | 8  | 18 | +13/-19       | +/-13           | +/-14°         |
| 125       | 130 | 193,69                                                     | 178 | 250 | 210 | 18 | 8  | 20 | +13/-19       | +/-13           | +/-11°         |
| 150       | 130 | 266,34                                                     | 210 | 285 | 240 | 22 | 8  | 22 | +13/-19       | +/-13           | +/-9°          |
| 200 PN 10 | 130 | 410,48                                                     | 260 | 340 | 295 | 22 | 8  | 22 | +13/-19       | +/-13           | +/-7°          |
| 200 PN 16 | 130 | 410,48                                                     | 260 | 340 | 295 | 22 | 12 | 24 | +13/-19       | +/-13           | +/-7°          |
| 250 PN 10 | 130 | 670,17                                                     | 322 | 395 | 350 | 22 | 12 | 24 | +13/-19       | +/-13           | +/-7°          |
| 250 PN 16 | 130 | 670,17                                                     | 322 | 405 | 355 | 26 | 12 | 26 | +13/-19       | +/-13           | +/-7°          |
| 300 PN 10 | 130 | 889,67                                                     | 370 | 445 | 400 | 22 | 12 | 26 | +16/-25       | +/-19           | +/-6°          |
| 300 PN 16 | 130 | 889,67                                                     | 370 | 460 | 410 | 26 | 12 | 26 | +16/-25       | +/-19           | +/-6°          |

**Hinweis:** Bewegungsaufnahmen nicht in Kombination zulässig!  
**note:** movement absorption not permitted in combination !